

Solidaritätsprojekt mit dem Krankenhaus



ABEL SANTAMARÍA in Pinar del Río/Kuba

Übergabe der Endoskopie-Geräte am 28.03.2016



1. Reiner Hofmann
2. Dr. Miguel Gomez / stellvertretender Direktor
3. Hilde Gerigk
4. Dr. Enrique Montes Oca Reyes
5. Dr. Juan Carlos / Chef der chirurgischen Endoskopie und Lehramt für allgemeine Chirurgie
6. Dr. Orlando Frías
7. Dr. Martha Oriolo Estrada / Chefin der Chirurgie
8. Sergio Abreu / ICAP Pinar del Río

Liebe Freundinnen und Freunde,

Dr. Miguel Gomez, der stellvertretende Direktor des Hospitals Abel Santamaría hielt bei der Eröffnung der Ausstellung der 12 Plakate zu 20 Jahre Solidarität mit diesem Hospital folgende Rede. Reiner und ich stehen stellvertretend für alle, die dieses Projekt unterstützen.

Hilde

Pinar del Río, 28. März 2016

Am heutigen Tage beehren uns das Ehepaar Reiner und Hilde Hofmann mit ihrer Anwesenheit, die mit ihrer Beharrlichkeit und Hingabe dazu beigetragen haben die chirurgische Endoskopie in unserem Krankenhaus zu entwickeln. Dieses Projekt entstand im Dezember 1995 und hier die wesentlichen Verdienste:

- die Verringerung der Kosten der chirurgischen Eingriffe, die im Krankenhaus durchgeführt werden
- die schnellere Heilung der Patienten
- im Anstieg der durchgeführten Operationen
- die Herabsetzung des Verbrauchs von Antibiotika, Schmerzmitteln und anderen Ausgaben

Über mehr als 20 Jahre wurde das Freundschaftsband zwischen diesem deutschen Paar und dem Hospital Abel Santamaría gefestigt.

Andere Spezialgebiete wie die Neurologie und die HNO schlossen sich an.

Diese mutigen Genossen schüchterte die ökonomische und finanzielle Blockade, der das kubanische Volk mehr als 50 Jahre unterworfen ist, in ihrem Bedürfnis

und dem Wunsch Kuba zu unterstützen, nicht ein, damit die Gesundheitsversorgung eine der grundlegenden Errungenschaften der kubanischen Revolution bleibt.

An sie geht unser unendlicher Dank für diesen Beweis der Solidarität und der Freundschaft über all diese Jahre.

Vielen Dank

Dr. Miguel Gomez, stellvertretender Direktor



• *en español*

En el día de hoy nos honra con su presencia el querido matrimonio Hofmann, Reiner e Hilde quienes con su empeño y dedicación han contribuido al desarrollo de la cirugía de mínimo acceso en nuestro hospital, proyecto este que comenzó en diciembre del año 1995 y que ha tenido dentro de los principales beneficios:

- *La disminución de los costos de las intervenciones quirúrgicas que se realizan en el hospital.*
- *La disminuación de la estadía post operatoria en los pacientes operados.*
- *El incremento del número de operaciones realizadas.*
- *La disminuación del consumo de antibióticos, analgésicos y material gastable*

Durante mas de 20 años se han consolidado los lazos de amistad entre este matrimonio alemán y el hospital Abel Santamaría, y se han ido sumando otras especialidades como Neurocirugía; Otorrinolaringología. Para estos valerosos compañeros er bloqueo económico y financiero a que ha sido sometido el pueblo cubano por mas de 50 años no ha amedrentado el ánimo y el deseo de ayudar para que la salud publica siga siendo uno de los principales logros de la revolución Cubana. A ustedes nuestro agradecimiento infinito por las muestras de solidaridad y amistad durante tantos años.

Muchas Gracias

Dieses Projekt wird von Reisegruppen der Naturfreunde, der Freundschaftsgesellschaft BRD-Kuba e.V. Regionalgruppe Stuttgart, den Naturfreunden Tuttlingen und vielen Einzelpersonen unterstützt.

Die Idee stammt von einer Reisegruppe der Naturfreunde Württemberg 1994. Angegangen wurde das Projekt im Juni 1995. Die erste Übergabe eines Endoskops und einiger Zusatzgeräte erfolgte im Dezember 95.

Bis März 2016 wurden einmal im Jahr Zusatzgeräte übergeben.

Wir sammeln weiter Geld für Endoskopie-Zusatzgeräte.

Kleine und große Spenden werden erbeten auf folgendes Konto:

Unser Konto: Hilde Gerigk

Kennwort: Abel Santamaría

Volksbank Stuttgart eG

BIC: VOBADDESS

IBAN: DE53 6009 0100 0201 647001

